

# インバウンド観光市場としての ASEAN

2013年7月11日（中部広域観光推進協議会）

日本アセアンセンター 観光交流部

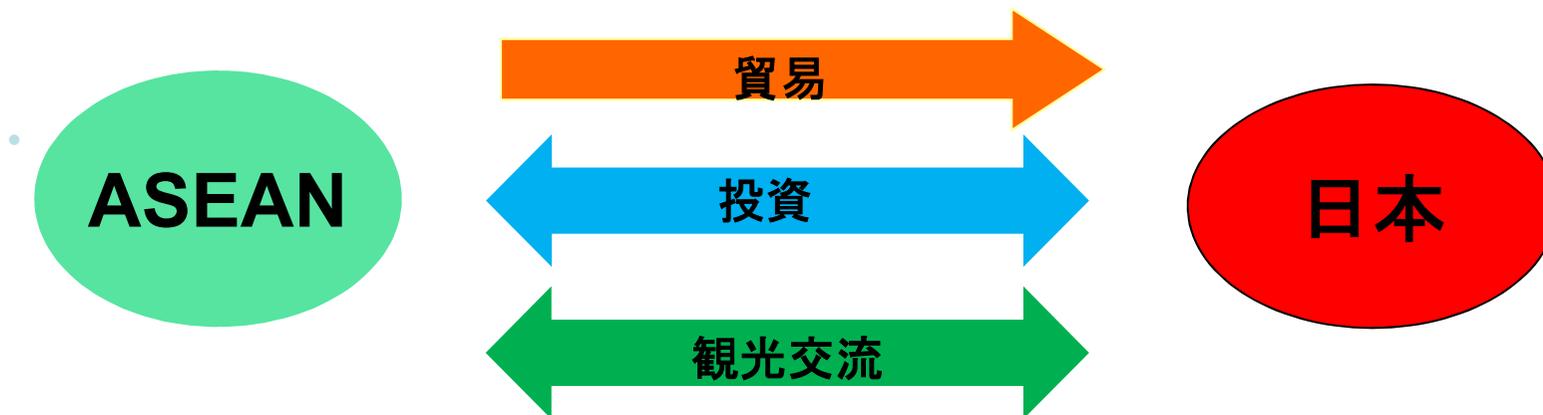
神田瑞穂

# 日本アセアンセンター

1981年、当時のASEAN加盟国政府および日本政府が、「東南アジア諸国連合貿易投資観光促進センター設立協定」に署名し、設立。現在は、全ASEAN加盟国（10カ国）及び日本が加盟。

## ・ミッション

- (1) ASEAN諸国から日本への輸出の促進
- (2) 日本とASEAN諸国間の直接投資の促進
- (3) 日本とASEAN諸国間の観光の促進
- (4) 日本とASEAN諸国間の人物交流を深める



# ASEANの人口 / 主な宗教

出所： 国際通貨基金、外務省、各国データ

	2012年人口	宗教
ブルネイ	43万人	イスラム教(67%)、仏教(13%)、キリスト教(10%)
カンボジア	1,500万人	仏教(96.4%)、イスラム教(2.1%)
インドネシア	2億4,000万人	イスラム教(88.1%)、キリスト教(9.3%)、ヒンドゥー教(1.8%)、仏教(0.6%)、儒教(0.1%)
ラオス	630万人	仏教(90%)
マレーシア	2,900万人	イスラム教(61%)、仏教(20%)、キリスト教(9%)、ヒンドゥー教(6%)、儒教・道教(1.0%)
ミャンマー	6,300万人	仏教(90%)
フィリピン	9,700万人	カトリック(82.0%)、プロテスタント(5.4%)、イスラム教(4.6%)
シンガポール	530万人	仏教(33.3%)、イスラム教(14.7%)、キリスト教(11.3%)、道教(10.9%)、カトリック(7.1%)、ヒンドゥー教(5.1%)
タイ	6,400万人	仏教(94%)、イスラム教(5%)
ベトナム	9,000万人	仏教(80%)、カトリック(7%)

**ASEAN総人口6億人 40%がムスリム**

# ASEANからの訪日客数

	2010年	2012年	増減率
タイ	214,881	260,859	21.4%
シンガポール	180,960	142,253	▲21.4%
マレーシア	114,519	130,288	13.8%
インドネシア	80,632	101,498	25.9%
フィリピン	77,377	85,127	10%
ベトナム	41,862	55,228	31.9%

**2012年総数**                      約870万人  
**2012年ASEAN**                約 79万人

出所： 日本政府観光局

# 2013年4月の訪日客

- ◆前年同月比18%増 <約92万3000人>
- ◆単月では、過去最高を記録
- ◆単月として初めて90万人台に

		前年同月比増減率
韓国	204,200	33.7%
台湾	197,900	42.5%
タイ 60,200 (46.9) シンガポール 14,600 (13.9) マレーシア 14,700 (20.1) インドネシア 15,500 (61.3) フィリピン 12,900 (16.6) ベトナム 12,100 (85.6)	<u>ASEAN6か国</u>  <b>130,000</b>	39.7%
中国	100,200	▲33.0%
香港	55,000	24.3%

# ASEANの主要訪日マーケットGDP

	2012年 国民一人当たり名 目GDP(米ドル)	前年比
シンガポール	53,701	6.8%
マレーシア	10,150	6.8%
タイ	5,325	6.7%
インドネシア	3,011	7.6%
(日本)	(41,595)	(3.6%)

## 1~3月期 GDP成長率

インドネシア 6%    タイ 5.3%→ 後も堅調な成長が見込まれる

出所：国際通貨基金

# 訪日に必要なビザ

## 2013年7月1日より大幅に緩和

シンガポール	3か月以内の滞在は不要(従来通り)
マレーシア、タイ	15日以内の滞在は不要
インドネシア	数次ビザで30日間まで滞在可能
フィリピン、ベトナム	数次ビザで15日間まで滞在可能

- 数次ビザ 回数に制限はなく、有効期限最大3年。

# ASEANからの訪問客 旅行スタイル

<シンガポール、タイ>	<インドネシア、マレーシア>
FIT(Free Independent Travel = 個人旅行)が多い	団体旅行が主流
ゴールデンルート以外の destinations も人気 例) 白川郷がタイ人に人気	東京～大阪間のいわゆるゴールデンルート内の大都市
博物館など、具体的な場所	テーマパーク、アウトレット
買い物好き	
(シンガポール) 少人数 (タイ) 家族、親戚での旅行が多い	家族、親戚での旅行が多い

## ◆ 直近の日本旅行の「きっかけ」

じゃらんリサーチセンター シンガポール、タイ、マレーシアの2009年  
12月以降に日本を訪問した約2,000人を対象に実施

全体		シンガポール	タイ	マレーシア
1位	日本の食事	1位	1位	
2位	日本の自然や風景	2位	2位	2位
3位	日本のライフスタイル	2位		1位
4位	日本の伝統的な文化		3位	3位
5位	日本のファッション			
6位	日本の製品・電子機器			
7位	日本人の気質や人柄			
8位	日本の芸術			
9位	日本のアニメや漫画			
10位	日本の建築			

## ◆ 次回行きたいエリア

じゃらんリサーチセンター シンガポール、タイ、マレーシアの2009年  
12月以降に日本を訪問した約2,000人を対象に実施

全体	
1位	富士山(山梨県・静岡県)
2位	雪まつり(北海道)
3位	富良野(北海道)
4位	兼六園(石川県)
5位	会津若松城(福島県)
6位	清水寺(京都府)
7位	白川郷・飛騨高山(岐阜県)
8位	立山・黒部(富山県)
9位	美ら海水族館、ビーチリゾート(沖縄県)
10位	大阪の都市部
11位	阿蘇山(大分県)
12位	東京都市部

～雪・花・果物～

# 旅行のハイシーズン

## <シンガポール>

旧正月(2013年は2月10日 - 旧暦のため、毎年変わる)

11月中旬-12月末の学年末休暇

5月下旬-6月下旬の2学期後休暇

## <タイ>

タイ正月(ソクラン) 2013年4月13日~16日(振替休日含む)

10月の中期休暇

## <マレーシア>

11月中旬-12月末の学年末休暇

日本の桜の季節に合わせての訪日客が多い

(旧正月、ラマダン明け)

## <インドネシア>

7月・8月の学校休暇

ラマダン明け(2013年は8月8日~ イスラム暦(ヒジュラ暦)のため、毎年変わる)

2013年の連休は8月5日~9日

クリスマス~新年

# ISLAMIC CALENDAR

ISLAMIC CENTER-JAPAN(Registered)  
1-16-11, Ohara, Setagaya-ku, Tokyo 156-0041  
TEL: +81-3-3460-6169  
FAX: +81-3-3460-6105  
E-mail: info@islamcenter.or.jp  
URL: http://islamcenter.or.jp

イスラームの(ヒジュラ)カレンダー



المركز الإسلامي في اليابان

宗教法人イスラミックセンター・ジャパン  
〒156-0041 東京都世田谷区大原1-16-11  
TEL: +81-3-3460-6169  
FAX: +81-3-3460-6105  
ホームページ: http://islamcenter.or.jp  
電子メール: info@islamcenter.or.jp

Islamic Occasions (イスラームの行事) ● New years day (新年) 1 Muharran ● ISRA AND MIRAJ (ムハンマドの夜の旅と昇天) 26/27\* Rajab ● RAMADHAN (断食月) ● AL-LATUL QADR (あいつの夜) One of the last 5 odd nights of Ramadan (ラマダーン最後の10日の奇数夜) ● EIDUL-FITR (断食明けの祭り) 1 Shawal ● YAMU ARAFA (アラーファの日) 9 Dhul-hijjah ● EIDUL ADHA (犠牲祭) 10 Dhul-hijjah ● The night between the given two dates. (両日間の夜)

1434 A. H. / 平成25年

Hijri calendar is according to Makkah  
This Calendar is based on Makkah (Mecca) Calendar.

2012-2013 A. D.

11月-12月	12月-1月	1月-2月																																																																																																																																																																																																																																							
<p>11月-12月 15 Nov. - 13 Dec.</p> <p>MUHARRAM</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI						1	2						15	16	3	4	5	6	7	8	9	17	18	19	20	21	22	23	10	11	12	13	14	15	16	24	25	26	27	28	29	30	17	18	19	20	21	22	23	1	2	3	4	5	6	7	24	25	26	27	28	29		8	9	10	11	12	13		<p>12月-1月 14 Dec. -12 Jan.</p> <p>SAFAR</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>14</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>23/30</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>5/12</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							14	2	3	4	5	6	7	8	15	16	17	18	19	20	21	9	10	11	12	13	14	15	22	23	24	25	26	27	28	16	17	18	19	20	21	22	29	30	31	1	2	3	4	23/30	24	25	26	27	28	29	5/12	6	7	8	9	10	11	<p>1月-2月 13 Jan. - 10 Feb.</p> <p>RABY AL-AWAL</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>13</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							13	7	8	9	10	11	12	13	19	20	21	22	23	24	25	14	15	16	17	18	19	20	26	27	28	29	30	31		21	22	23	24	25	26	27	2	3	4	5	6	7	8	28	29						9	10					
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
					1	2																																																																																																																																																																																																																																			
					15	16																																																																																																																																																																																																																																			
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																																																																			
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																																																																			
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																																																																			
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																			
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																																																																			
1	2	3	4	5	6	7																																																																																																																																																																																																																																			
24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																				
8	9	10	11	12	13																																																																																																																																																																																																																																				
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						14																																																																																																																																																																																																																																			
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																			
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																																																																																																																			
9	10	11	12	13	14	15																																																																																																																																																																																																																																			
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																																																																																			
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																																			
29	30	31	1	2	3	4																																																																																																																																																																																																																																			
23/30	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																			
5/12	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																																																																																																																			
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						13																																																																																																																																																																																																																																			
7	8	9	10	11	12	13																																																																																																																																																																																																																																			
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																																																																			
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																																																																																																																			
26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																				
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																																																																																																																			
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																			
28	29																																																																																																																																																																																																																																								
9	10																																																																																																																																																																																																																																								
<p>2月-3月 11 Feb. - 12 Mar.</p> <p>RABY AL-THAANY</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>1</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							11	6	7	8	9	10	11	12	16	17	18	19	20	21	22	13	14	15	16	17	18	19	23	24	25	26	27	28	1	20	21	22	23	24	25	26	2	3	4	5	6	7	8	27	28	29	30				9	10	11	12				<p>3月-4月 13 Mar. - 10 April</p> <p>JUMAADA AL-AWAL</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>13</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							13	4	5	6	7	8	9	10	16	17	18	19	20	21	22	11	12	13	14	15	16	17	23	24	25	26	27	28	29	18	19	20	21	22	23	24	30	31	1	2	3	4	5	25	26	27	28	29			6	7	8	9	10			<p>4月-5月 11 April. - 10 May</p> <p>JUMAADA AL-THAANY</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							11	3	4	5	6	7	8	9	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	4	5	6	7	8	9	10
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						11																																																																																																																																																																																																																																			
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																																																																			
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																																			
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																																			
23	24	25	26	27	28	1																																																																																																																																																																																																																																			
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																																			
2	3	4	5	6	7	8																																																																																																																																																																																																																																			
27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																						
9	10	11	12																																																																																																																																																																																																																																						
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						13																																																																																																																																																																																																																																			
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																																			
16	17	18	19	20	21	22																																																																																																																																																																																																																																			
11	12	13	14	15	16	17																																																																																																																																																																																																																																			
23	24	25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																			
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																																			
30	31	1	2	3	4	5																																																																																																																																																																																																																																			
25	26	27	28	29																																																																																																																																																																																																																																					
6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																																					
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						11																																																																																																																																																																																																																																			
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																																																																			
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																																			
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																																																																			
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																																			
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																																																																			
27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																					
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																			
4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																																																																																																			
<p>5月-6月 11 May. - 9 June.</p> <p>RAJAB</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							11	8	9	10	11	12	13	14	18	19	20	21	22	23	24	15	16	17	18	19	20	21	25	26	27	28	29	30	31	22	23	24	25	26	27	28	1	2	3	4	5	6	7	29	30						8	9						<p>6月-7月 10 June - 8 July.</p> <p>SHA'BAN</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>29</td><td>30</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							11	6	7	8	9	10	11	12	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	29	30	1	2	3	4	5	27	28	29					6	7	8					<p>7月-8月 9 July. - 7 Aug.</p> <p>RAMADHAN</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td></tr> <tr><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							11	5	6	7	8	9	10	11	13	14	15	16	17	18	19	12	13	14	15	16	17	18	20	21	22	23	24	25	26	19	20	21	22	23	24	25	27	28	29	30	31	1	2	26	27	28	29	30			3	4	5	6	7	8	9
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						11																																																																																																																																																																																																																																			
8	9	10	11	12	13	14																																																																																																																																																																																																																																			
18	19	20	21	22	23	24																																																																																																																																																																																																																																			
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																																																																																																																			
25	26	27	28	29	30	31																																																																																																																																																																																																																																			
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																																																																																			
1	2	3	4	5	6	7																																																																																																																																																																																																																																			
29	30																																																																																																																																																																																																																																								
8	9																																																																																																																																																																																																																																								
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						11																																																																																																																																																																																																																																			
6	7	8	9	10	11	12																																																																																																																																																																																																																																			
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																																																																																																																			
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																																			
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																																																																																			
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																																			
29	30	1	2	3	4	5																																																																																																																																																																																																																																			
27	28	29																																																																																																																																																																																																																																							
6	7	8																																																																																																																																																																																																																																							
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						11																																																																																																																																																																																																																																			
5	6	7	8	9	10	11																																																																																																																																																																																																																																			
13	14	15	16	17	18	19																																																																																																																																																																																																																																			
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																																																																																																																			
20	21	22	23	24	25	26																																																																																																																																																																																																																																			
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																																																																			
27	28	29	30	31	1	2																																																																																																																																																																																																																																			
26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																					
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																																																																			
<p>8月-9月 8 Aug. - 6 Sep.</p> <p>SHAWAL</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>8</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td></tr> <tr><td>31</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							8	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4	5	6	<p>9月-10月 7 Sep. - 5 Oct.</p> <p>THW AL-QI'DAH</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>7</td></tr> <tr><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td></tr> <tr><td>29</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							7	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	18	19	20	15	16	17	18	19	20	21	21	22	23	24	25	26	27	22	23	24	25	26	27	28	28	29	30	1	2	3	4	29							5							<p>10月-11月 6 Oct. - 3 Nov.</p> <p>THW AL-JJAH</p> <table border="1"> <tr><th>SAT</th><th>SUN</th><th>MON</th><th>TUE</th><th>WED</th><th>THU</th><th>FRI</th></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td></tr> <tr><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td></tr> <tr><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td></tr> <tr><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td></tr> <tr><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td></tr> <tr><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td>1</td></tr> <tr><td>28</td><td>29</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI							1							6	7	8	9	10	11	12	13	12	13	14	15	16	17	18	14	15	16	17	18	19	20	19	20	21	22	23	24	25	21	22	23	24	25	26	27	26	27	28	29	30	31	1	28	29						2	3					
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						8																																																																																																																																																																																																																																			
3	4	5	6	7	8	9																																																																																																																																																																																																																																			
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																																																																			
10	11	12	13	14	15	16																																																																																																																																																																																																																																			
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																																																																			
17	18	19	20	21	22	23																																																																																																																																																																																																																																			
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																			
24	25	26	27	28	29	30																																																																																																																																																																																																																																			
31	1	2	3	4	5	6																																																																																																																																																																																																																																			
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						7																																																																																																																																																																																																																																			
8	9	10	11	12	13	14																																																																																																																																																																																																																																			
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																																																																																																																			
15	16	17	18	19	20	21																																																																																																																																																																																																																																			
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																																																																																																																			
22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																																																																																			
28	29	30	1	2	3	4																																																																																																																																																																																																																																			
29																																																																																																																																																																																																																																									
5																																																																																																																																																																																																																																									
SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI																																																																																																																																																																																																																																			
						1																																																																																																																																																																																																																																			
						6																																																																																																																																																																																																																																			
7	8	9	10	11	12	13																																																																																																																																																																																																																																			
12	13	14	15	16	17	18																																																																																																																																																																																																																																			
14	15	16	17	18	19	20																																																																																																																																																																																																																																			
19	20	21	22	23	24	25																																																																																																																																																																																																																																			
21	22	23	24	25	26	27																																																																																																																																																																																																																																			
26	27	28	29	30	31	1																																																																																																																																																																																																																																			
28	29																																																																																																																																																																																																																																								
2	3																																																																																																																																																																																																																																								

- For detailed information about teachings of Islam, please contact Islamic Center - Japan or any other Muslim organizations.
- イスラームに関する詳しいことについては、イスラミックセンター・ジャパン及びイスラーム関係機関までお問い合わせください。
- Please pay your ZAKAT (ZAKATUL-FITR and SADAQAT (CHARITIES)) to the following account: Islamic Center-Japan Zakat fund, Sumitomo-Mitsui Banking Corporation, Shinjuku Nishiguchi Branch, Current A/C No.204137
- ザカート、ザカートゥルフィトリ、サダカ(喜捨)の支払いは、三井住友銀行 新宿西口支店 当座預金 No.204137 イスラミックセンター・ジャパン・ザカートファンド宛にご送金ください。
- Please pay your donation to the following account: Islamic Center-Japan, Sumitomo-Mitsui Banking Corporation, Shinjuku Nishiguchi Branch, Current A/C No.203580
- 寄付は、三井住友銀行 新宿西口支店 当座預金 No.203580 シュワ イスラミックセンター・ジャパン宛にご送金ください。

**ハラールお弁当 Halal Box Lunch** HALAL APPROVAL BY JAPAN MUSLIM ASSOCIATION (宗日本ムスリム協会認証ハラール製品)

お気軽にお問合せ下さい。Please feel free to contact me with questions about orders or products.

**NINOMIYA Co., LTD (Al Umrah Ninomiya Halal Food)**  
東京都渋谷区桜丘町1-8-4 Tel. 03-3461-0214 Fax: 03-3461-2866 E-mail: info@ninomiya.co.jp

友愛インターナショナルスクールジャパン  
〒151-0065 東京都渋谷区大田町1-13  
Tel: 03-6804-9043 Fax: 03-6804-7364  
113 Ohyamacho, Shibuya-ku, Tokyo 151-0065  
http://www.yuai-school.com/  
E-Mail: info@yuai-school.com

ummah media  
Mass Information Center 2242 1767 Fax: 03 3346 0336

Designed & Printed by koei ummah media

Bilal Food

## インドネシア、マレーシアのムスリム(イスラム教徒)人口

	2012年人口	ムスリム人口
インドネシア	2億4,000万人 (88.1%)	2億1,144万人
マレーシア (イスラム教は国教)	2,900万人 (61%)	1,769万人

### <人気があるのは……>

東京～大阪間のゴールデンルート内の大都市(2012年は北海道、九州、沖縄への訪問も話題に)

箱根、富士山

テーマパーク(東京ディズニーランド、USJ、ピューロランドなど)

仲見世、アメ横、御殿場や木更津のアウトレット、100円ショップ、銀座、秋葉原  
インドネシアの富裕層のサイクリングツアー

### <日本在住者のレジャーは……>

設備のある公園で食材持参でBBQ

果物狩り、ボウリング、カラオケ

# ASEANのムスリム



# ムスリムの礼拝

一日五回の礼拝（旅行中は三回も）

- 礼拝前に身を清め、メッカの方角に礼拝
- 礼拝用マット



- メッカの方角を示す矢印



- 礼拝の時間、メッカの方角

<http://www.islamicfinder.org/>

- 男女別の場所が理想（パーティションなどで区切るのも可）

# ムスリムの食事

- **ハラール**、あるいは**ハラール**  
→イスラムの法的に認められているもの、食べてよいもの
- **ハラム**(禁忌品)  
一番のタブーは豚肉(イノシシ、加工品を含む)  
アルコールも不可
- シュブハ(疑わしいもの)

# ハラール

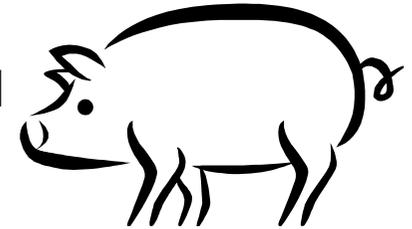
- 鶏肉、牛肉でも「ハラール」しか食べない人も
- イスラム法に基づいた食肉処理
- ハラール認証マーク



- 保存、輸送、調理器具、皿など、そのほか生活全般

# ハラム

- 一番の禁忌品：豚肉、および由来品



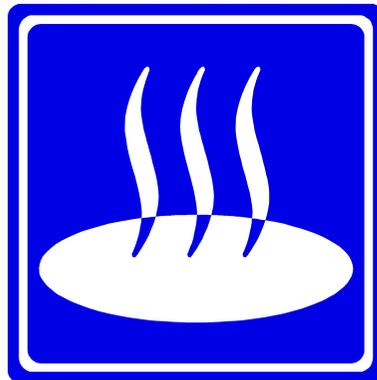
- アルコール
- 血液＝ステーキのレア
- うなぎ 人によって不可
- (みりん、酢、しょうゆ 一部の人不可)

# ツアーの訪問先

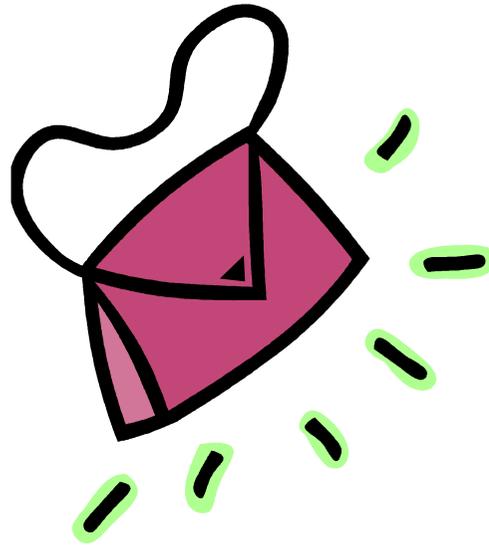
- お寺、神社訪問時は事前に確認。参拝は自由に。



- 温泉

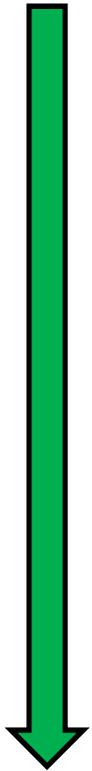


# 意外と知られていないハラム、マナー





穩健



嚴格

- ◆ 豚関係、アルコールがなければOK
- ◆ 鶏、牛もハラル肉
- ◆ ハラル環境

# 出来ることから・・・

## <最初の一歩>

- ・まずは知る！
- ・英語のメニュー、食材を明記する。Pork, Chicken, Beef, Fish あるいは”non-pork”や”non-alcohol”を記載。

## <さらにできること>

- ・モスクの情報提供、お祈りマットやコンパスの貸し出し、同性によるサービス
- ・ツアー中のお祈りの時間と場所の確保

## <もう少し本格的に>

- ・ハラル食材の使用(ハラルチキン、ハラルビーフ)

「ハラル」という言葉の使い方に注意

「ハラル・メニュー」 X  「ハラル食材使用」、「ムスリム・フレンドリー」など、正しい表現を

- ・使い捨ての食器使用、ムスリムの雇用など、可能な範囲でハラルの環境に近づける

## <ハラル認証の取得>



Country: \_\_\_\_\_

Attention: Please fill out the names as it appears in passports.

<b>Name</b>	
<b>Gender</b>	
<b>Date of Birth</b>	dd/ mm/ yy/
<b>Passport Number</b>	<b>Expire date:</b> dd/ mm/ yy/
<b>Nationality</b>	
<b>Title &amp; Organization</b>	
<b>Email address</b>	
<b>Office postal address</b>	
	<b>Telephone Number:</b>
<b><u>Dietary restriction</u></b> <b><u>(for religious reason)</u></b>	<b>If any, please specify.</b>
<b>Hotel room</b>	<b>Smoking / No Smoking</b>

# 大切なのは・・・

- ・先回りし過ぎない
- ・情報を提示して、相手に選択してもらう
- ・コミュニケーションをとる



[www.asean.or.jp](http://www.asean.or.jp) → 「ASEANへの旅と交流」 ASEANムスリム観光客受け入れのために

 <p><b>イスラム教とムスリムについて</b> まずは理解しましょう。</p>	 <p><b>ムスリム観光客の声</b> 日本を旅するムスリムは、こんなことで困っています。</p>	 <p><b>ムスリムおもてなし5カ条</b> これだけは知っておきましょう。</p>
 <p><b>食事</b> ムスリムには宗教上食べられない食材があります。</p>	 <p><b>お祈り</b> ムスリムにとってお祈りは欠かせない習慣です。</p>	 <p><b>接客</b> お祈りや食事だけでなく、生活習慣にも配慮が必要です。</p>
 <p><b>ムスリムおもてなし事例</b></p>	 <p><b>リンク集</b></p>	 <p><b>デジタルパンフレットダウンロード</b></p>



- Free WiFi
- ご飯
- スパイシーな食べ物



ありがとうございました

*Thank You*

**ASEAN-Japan Centre**

[www.asean.or.jp](http://www.asean.or.jp)